

# MASTER®



## DEZUMIDIFICATOR INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE



# VĂ MULȚUMIM !

Vă mulțumim pentru alegerea dehumidicatorului nostru. Sperăm că vă veți bucura de multele beneficii pe care le oferă acest aparat. Vă rugăm să vă faceți timp pentru a citi cu atenție acest manual și păstrați-l pentru viitor.

## DATE TEHNICE

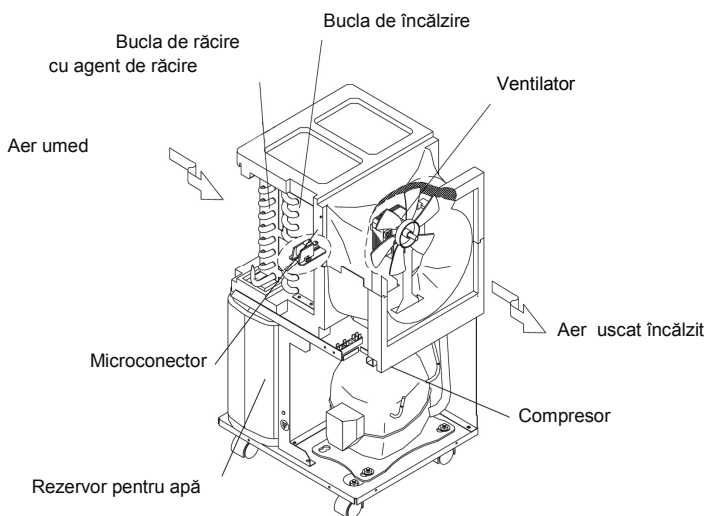
### DH 721

Tensiunea de alimentare	230V/50Hz
Absorbția de putere	490 W (RT 27 °C, Rh 60%)
Agent răcire	R134a
Greutatea agentului de răcire	210 g
Eliminarea umezelii	20 l/zi (RT 30 °C, RH 80%)
Temperatura de lucru	5-35 °C
Capacitatea rezervorului de apă	4,7 l
Dimensiuni: (laț. x adânc. x înalț.)	305x335x580 mm
Greutatea netă	22,5 kg

Aparatul conține gaz fluorat cu efect de seră, cu potențial de încălzire globală (GWP) = 1300 (C02I).

## CUM FUNCȚIONEAZĂ

Dehumidicatorul reglează umiditatea relativă forțând condensarea excesului de umiditate pe elementele de răcire. Contactul cu suprafața rece cauzează condensarea umezelii care se găsește în are. Apoi apa condensată este colectată în siguranță în rezervorul de apă. Aerul uscat trece prin bucla de încălzire, unde este puțin încălzit și trimis din nou în încăperea cu o temperatură puțin mai ridicată.



# UTILIZARE

Acest dezumidificator este conceput pentru a elimina umezeala din aer și crearea unui mediu sănătos și confortabil. Pentru utilizarea în SUBSOLURI, PIVNIȚE, DEPOZITE, DULAPURI DE PERETE, BUCĂTĂRII, BIBLIOTECI, GALERII DE ARTĂ, SUBTERANE, SĂLI DE CALCULATOARE, ARHIVE, CAMERE DE ZI, DORMITOARE...

# PROTECȚIA BENEFICIARULUI

- Aparatul trebuie întodeauna amplasat în poziție verticală.
- Înainte de a fi cuplat la rețeaua de alimentare după ce a fost transportat, sau a fost înclinat (de ex. în timpul curățirii) aparatul trebuie lăsat în poziție verticală timp de o oră.
- Spațiul liber în jurul aparatului trebuie să fie de cel puțin 15 cm.
- Trebuie să protejați orificiile de admisie și de evacuare împotriva obiectelor străine.
- În apropierea aparatului nu se pot găsi calorifere sau alte dispozitive care produc căldură.
- Nu trebuie să vărsați apă sau să stropiți cu apă aparatul.
- Rețeaua de alimentare trebuie să îndeplinească specificațiile de pe eticheta de fabricație.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (printre care copii) cu abilități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau de către persoanele care nu au experiență sau nu știu să folosească aparatul, dacă nu au fost instruite în această privință de către persoanele răspunzătoare de siguranța lor. Trebuie să supravegheați copiii, să nu se joace cu aparatul.

# ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

## ATENȚIE!

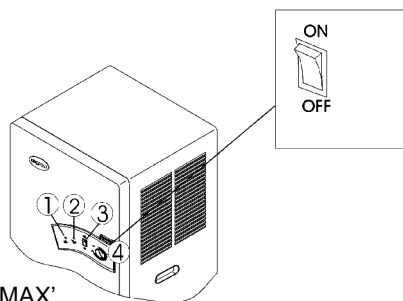
- Aparatul trebuie amplasat întodeauna pe poziția verticală
- Înainte de a fi cuplat la rețeaua de alimentare după ce a fost transportat, sau a fost înclinat (de ex. în timpul curățirii) aparatul trebuie lăsat în poziție verticală timp de o oră
- Nu blocați admiterea și evacuarea aerului
- Parametrii rețelei de alimentare trebuie să îndeplinească specificațiile de pe eticheta de fabricație
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, trebuie să solicitați service-ul autorizat, pentru a evita pericolul de electrocutare
- Nu este voie să porniți sau să opriți aparatul cu ajutorul fișei electrice. Întodeauna trebuie să folosiți întrerupătorul de pe panoul de comandă
- Ca să mutați aparatul trebuie mai întâi să-l decuplați de la rețeaua de alimentare și să goliți rezervorul de apă
- Pentru curățarea aparatului nu este voie să folosiți spray împotriva insectelor și alte substanțe de curățare care sunt inflamabile
- Nu vărsați și nu stropiți cu apă deasupra dezumidicatorul.

## IMPORTANT!

Pentru a evita înghețarea buclei de răcire a dezumidicatorului nu folosiți aparatul la o temperatură mai scăzută de 5 °C.

# FUNCȚIONAREA



1. Indicatorul alimentării
2. Indicatorul de prea plin
3. Comutatorul vitezei ventilatorului
4. Reglarea nivelului de umiditate (higrostat)



## DESERVIREA

- Fixați butonul nivelului umidității pe poziția 'MAX' (eficacitatea de deumidificare crește în conformitate cu acele ceasornicului) sau 'CNT' pentru funcționare continuă.
- Ca să opriți aparatul fixați butonul nivelului umidității pe poziția 'OFF'.

## Reglarea vitezei ventilatorului

Dezumidicatorul este echipat cu un ventilator cu viteză dublă. În normale trebuie să se fixeze viteza la . Ca aparatul să lucreze mai silențios, fixați viteza la .

# DRENAREA APEI

## GOLIREA REZERVORULUI PENTRU APĂ

Când rezervorul de apă este plin sau așezat incorect aparatul se va opri automat. Se va aprinde indicatorul umplerii rezervorului.

Ca să scoateți rezervorul de apă, trebuie să-l trageți vertical din aparat cu ajutorul mânerului.

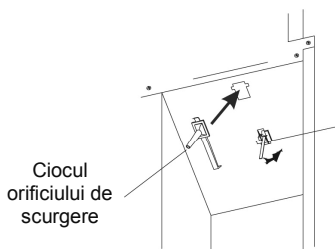
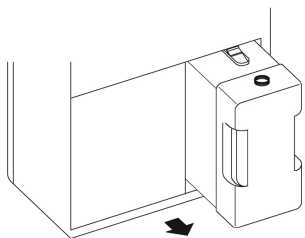
După golirea rezervorului introduceți-l la loc, asigurându-vă că este plasat corect. Dacă se vor ivi probleme cu amplasarea rezervorului, indicatorul umplerii rezervorului nu se va stinge iar aparatul nu va porni.

## DRENAREA CONTINUĂ A APEI

Când dezumidificatorul funcționează în condiții de deumidificare înaltă, rezervorul de apă necesită goliri frecvente. Mai convenabilă este drenarea continuă a apei.

Pentru acest scop trebuie:

1. Scoateți rezervorul de apă.
2. Amplasați ciocul așa cum este arătat pe desen.  
\* Aparatul nu va funcționa fără rezervorul de apă, dacă ciocul nu va fi fixat corect.
3. Atașați un capăt al furtunului de scurgere pe cioc.  
Celălalt capăt al furtunului introduceți-l în gura de scurgere a apei verificând dacă furtunul nu este îndoit sau răsucit.
5. Verificați, dacă apa se scurge fără probleme, iar furtunul de scurgere rămâne în locul fixat
6. La temperaturi scăzute protejați furtunul de scurgere împotriva înghețului.



Întrerupătorul de umplere a rezervorului apăsat după ce a fost montat ciocul.

# CONSERVAREA

Înainte de a începe conservarea sau curățirea, aparatul întodeauna trebuie să fie decuplat de la rețeaua de alimentare.

## CURĂȚAREA CARCASEI

Aparatul trebuie șters cu ajutorul unei cârpe moi.

Nu este voie să se folosească substanțe chimice volatile , benzină, detergenți, materiale tratate chimic sau alte soluții de curățare. Acestea pot deteriora carcasa.

## DEPOZITARE

Dacă aparatul nu este folosit un timp îndelungat trebuie:

- Să opriți aparatul, să decuplați de la rețeaua de alimentare și să curățați cablul electric.
- Rezervorul de apă trebuie golit de tot și apoi șters.  
Aparatul trebuie acoperit și păstrat într-un loc unde nu este expus la acțiunea razelor solare.

# DESCOPERIREA ȘI ÎNDEPĂRTAREA DEFECȚIUNILOR

## DEZUMIDIFICATORUL NU FUNCȚIONEAZĂ:

Asigurați-vă că:

- aparatul este cuplat la rețeaua de alimentare.
- regulatorul nivelului de umiditate se află în poziția de lucru
- rezervorul de apă este amplasat corect și nu este plin
- admisia sau evacuarea aerului nu au fost blocate

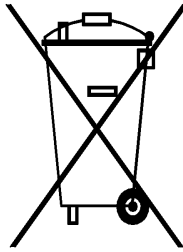
## DEZUMIDIFICATORUL FACE MULT ZGOMOT:

Verificați dacă aparatul stă instabil pe o suprafață plană.

## ESTE SCURGERE:

Asigurați-vă că:

- orificiile de admisie a apei nu sunt înfundate
- gura de evacuare a apei condensate de pe rezervor nu este blocat



### ***Casarea aparatelor vechi***

- Această siglă (un coș de gunoi încercuit și tăiat) semnifică faptul că produsul se află sub incidența Directivei Consiliului European 2002/96/ EC.
- Aparatele electrice și electronice nu vor fi aruncate împreună cu gunoiul menajer, ci vor fi predate în vederea reciclării la centrele de colectare special amenajate, indicate de autoritățile naționale sau locale.
- Respectarea acestor cerințe va ajuta la prevenirea impactului negativ asupra mediului înconjurător și sănătății publice.
- Pentru informații mai detaliate referitoare la casarea aparatelor vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubritate sau distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.





**BG** ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ ЕС  
**DE** EC PROHLÁŠENÍ O SHODĚ  
**EE** EG- KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG  
**DK** EF-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING  
**EE** EÜ CE SERTIFIKAAT  
**ES** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
**FI** EY-N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
**FR** DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ  
**GB** EC DECLARATION OF CONFORMITY  
**HR** EC DEKLARACIJA O SUKLADNOSTI  
**HU** EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT  
**IT** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE  
**LT** EB ATITIKTIES DEKLARACIJA  
**LV** EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA  
**NL** EG-CONFORMITEITSVERKLARING  
**NO** EUROPAKOMMISSJONENS SAMSVARSERKLÆRING  
**PL** DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE  
**RO** DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE  
**RU** ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС  
**SE** EU'S STANDARDDEKLARATION  
**SI** ES IZJAVA O SKLADNOSTI  
**SK** ES VYHLÁŠENIE O SÚLADE  
**UA** ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЕС

## **MCS Central Europe Sp. z o.o.** **ul. Magazynowa 5a, 62-023 Gądki, Polska**

**BG** декларираме, че устройствата: **CZ** проглашujeme, že zařízení: **DE** wir erklären, dass die Geräte: **DK** vi erklærer hermed, at udstyr: **EE** kinnitame, et seadmed: **ES** declaramos que los dispositivos: **FI** todistamme, että seuraavat laitteet: **FR** nous déclarons que les appareils: **GB** declared that appliances: **HR** deklariramo da uređaji: **HU** tanúsítjuk, hogy a berendezések: **IT** dichiariamo che i dispositivi: **LT** deklaruojame, kad prietaisai: **LV** deklarējam, ka ierīces: **NL** wij verklaren dat de toestellen: **NO** vi erklærer at innretninger: **PL** deklarujemy że urządzenia: **RO** declaram că dispozitivul este conform cu: **RU** заявляем, что оборудование: **SE** vi försäkrar att apparater: **SI** izjavljamo, da je oprema: **SK** prehlásenie, že zariadenie: **UA** заявляємо, що обладнання:

### **DH 721**

**BG** Отговарят на директивите **CZ** Jsou v souladu s nariadeními **DE** erfüllen die Richtlinien **DK** er i overensstemmelse med direktiver **EE** vastavad direktiividele **ES** cumplen con las directivas **FI** täyttää mukaisia direktiivejä **FR** sont conformes aux directives **GB** conform to directives **HR** zadovoljavaju direktive **HU** megfelel az irányelveknek **IT** sono conformi alle direttive **LT** atitinka direktyvas **LV** atbilst direktīvām **NL** voldoen aan directieven **NO** følger direktiver **PL** spełniają dyrektywy **RO** îndeplinesc directivele **RU** соответствуют требованиям директив **SE** efterföljer uppsatta direktiv **SI** so skladni z direktivami **SK** sú v súlade so smernicami **UA** відповідають вимогам директив

### **2006/95/EC, 2004/108/EC**

**BG** И норми **CZ** A normami **DE** und Normen **DK** og standarder **EE** ja normidele **ES** y las normativas **FI** ja normit **FR** et aux normes **GB** and norms **HR** i standarde **HU** és szabványoknak **IT** e norme **LT** ir normas **LV** un normām **NL** en normen **NO** og normer **PL** i normy **RO** și normele cerute **RU** и норм **SE** och normer **SI** in normami **SK** a normami **UA** і норм

**EN 60335-1/A2:2006, EN 50366 :2003, EN 60335-2-40/A1 :2006**  
**EN 55014-1 :2006, EN 55014-2/A1 :2001, EN 61000-3-2 :2006**  
**EN 61000-3-3/A2 :2005**

**MASTER**



Gądki: 12.04.2011  
4512-002 / 11

*Stefano Verani*  
**Stefano Verani**  
CEO MCS Group